

Tabulka 4. Technický účet pojišťoven k životnímu pojištění (v mil. Kč)
Table 4. Technical account of insur. comp. - Life assurance business (CZK mil.)

Ukazatel Indicator		č.ř. nr.	Za rok 2014 Year 2014	Za rok 2015 Year 2015	Za rok 2016 Year 2016
Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění [ř.02-03+04] Earned premiums, net of reinsurance [I.02-03+04]		01	67 482	58 331	54 325
Předepsané hrubé pojistné Gross premiums written		02	72 293	62 945	58 778
z toho: pojistné postoupené zajišťovatelům Outward reinsurance premiums		03	4 980	4 800	4 636
Změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné očištěná od zajištění Change in the provision for unearned premiums, net of reinsurance		04	169	185	183
Výnosy z investic [ř.06+07+10+11] Investment income [I.06+07+10+11]		05	18 342	31 722	17 162
Výnosy z podílů Income from participating interests		06	744	642	824
Výnosy z ost. investic Income from other investments		07	8 524	8 587	7 987
v tom	výnosy z pozemků a staveb (nemovitosti) Income from land and buildings	08	22	22	21
	výnosy z ostatních investic Income from other investments	09	8 502	8 565	7 966
Změny hodnoty investic Value re-adjustments on investments		10	949	732	740
Výnosy z realizace investic Gains on the realization of investments		11	8 125	21 761	7 611
Přírůstky hodnoty investic Unrealized gains on investments		12	10 629	7 422	8 097
Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical income, net of reinsurance		13	1 674	1 637	1 856
Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění [ř.15-16+17-18] Claims incurred, net of reinsurance [I.15-16+17-18]		14	58 533	50 228	43 224
Náklady na pojistná plnění, hrubá výše Claims paid, gross amount		15	59 501	51 621	44 508
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurer's share		16	1 695	1 776	1 966
Změna stavu rezervy na pojistná plnění Change in the provision for claims		17	998	522	916
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurer's share		18	271	139	234
Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění [ř.20-21+22] Change in other technical provisions, net of reinsurance [I.20-21+22]		19	930	-5 822	-668
Změna stavu rezerv pojistného životních pojištění Change in the life assurance provision		20	1 748	-6 900	-5 215
z toho: podíl zajišťovatelů Reinsurer's share		21	1 020	533	291
Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění Change in the other technical provisions, net of reinsurance		22	201	1 612	4 839
Bonusy a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and rebates, net of reinsurance		23	451	412	562
Čistá výše provozních nákladů [ř.25-26+27-28] Net operating expenses [I.25-26+27-28]		24	15 036	13 834	13 262
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy Acquisition costs		25	10 571	9 755	9 641
Změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-) Change in deferred acquisition costs		26	-652	-345	-5
Správní režie Administrative expenses		27	5 068	5 164	5 126
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích Reinsurance commissions and profit participation		28	1 256	1 429	1 510
Náklady na investice [ř.30+31+32] Investment charges [I.30+31+32]		29	9 632	22 720	9 576
Náklady na správu investic, včetně úroků Investment management charges, incl. Interest		30	1 947	2 116	1 927
Změna hodnoty investic Value adjustments on investments		31	56	106	303
Náklady spojené s realizací investic the realization of investments		32	7 629	20 498	7 346
Úbytky hodnot investic Unrealized losses on investments		33	5 343	7 236	5 450
Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical charges, net of reinsurance		34	1 401	1 150	1 165
Převod výnosů z investic na Netechnický účet Allocated investment return transferred to the non-technical account		35	1 012	519	331
Výsledek Tech. účtu k život. pojištění [ř.01+05+12+13-14-19-23-24-29-33-34-35] Balance on the technical account - life assurance business [I.01+05+12+13-14-19-23-24-29-33-34-35]		36	5 788	8 835	8 539